

## Predslov

Ako dlhoroční vysokoškolskí učitelia latinčiny na lekárskech fakultách predkladáme študentom a odbornej verejnosti prvú slovenskú učebnicu latinskej lekárskej terminológie *TERMINOLOGIA MEDICA LATINA*, ktorá striktno rešpektuje najnovšiu anatomickú terminológiu (*Terminologia Anatomica*), ako aj Medzinárodnú klasifikáciu chorôb (ICD-10), pretože v doterajších príručkách (skriptách) sa tieto medzinárodné normy už roky dôsledne neuplatňovali. Študenti tak mali niekedy k dispozícii „pestrú zmes“ termínov, ktorá nie vždy korešpondovala s termínmi v ich učebniciach anatómie a klinických predmetov. Vznik učebnice preto predchádzala revízia starších zdrojov pre výučbu lekárskej terminológie s následnou implementáciou platných termínov.

Nemenej dôležité je didaktické spracovanie terminologického korpusu do cvičení s premyslenou a overenou štruktúrou, ktorých cieľom je lepšie pochopenie a fixácia lekárskeho termínov. Súčasťou jednotlivých lekcíí sú aj názorné anatomické ilustrácie a doplňujúce vysvetlenia (*Ad illustrandum*), ktoré slúžia na ozrejmienie odborných a jazykových súvislostí medzi termínmi, synonymických pomenovaní alebo historického pozadia ich vzniku. Záverečná časť učebnice (*Appendices – Prílohy*) obsahuje praktické kapitoly, ako sú ukážky patologických pitevných diagnóz, farmakologické termíny, skratky a zoznam najčastejších gréckych a latinských termínov, ktoré tvoria „fundament“ aj pre ďalšie roky štúdia, ako aj *Memorabilia*, t. j. výber latinských sentencií.

Študentom poskytne predmet latinská lekárska terminológia možnosť uplatniť získané vedomosti v praxi hneď v 1. ročníku – najmä na hodinách anatómie – a tento predmet je aj prípravou na reálne povolanie lekára, kde je latinčina (aj keď väčšinou v poslovenčenej podobe) ich každodenný chlieb.

Dúfame, že štúdium latinčiny v medicíne bude jedným z predmetov, ktorý študentov osloví do takej miery, že si povedia: toto si chcem pamätať, toto ma baví, pretože s tým budem pracovať celý život.

Autori